

Sag T-188/99

**Euroalliages
mod
Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**

»Dumping — afgørelse om at afslutte en fornyet undersøgelse af foranstaltninger, som udløber — annullationssøgsmål«

Rettens dom (Anden Udvidede Afdeling) af 20. juni 2001 II-1761

Sammendrag af dom

1. *Annullationssøgsmål — retlig interesse i søgsmålet — søgsmål til anfægtelse af en afgørelse om afslutning af en fornyet undersøgelse af antidumpingforanstaltninger, som udløber*
(Art. 231 EF og 233 EF; Rådets forordning nr. 384/96, art. 11, stk. 2)

2. *Fælles handelspolitik — beskyttelse mod dumping — fornyet undersøgelse af foranstaltninger, som udløber — opretholdelse af en antidumpingforanstaltning — betingelser — fortsat eller fornyet skade — kriterier — sandsynlighed for fortsat eller fornyet skade*
(Rådets forordning nr. 384/96, art. 11, stk. 2, første afsnit)
3. *Fælles handelspolitik — beskyttelse mod dumping — fornyet undersøgelse af foranstaltninger, som udløber — institutionernes skøn — domstolsprøvelse — grænser*
(Rådets forordning nr. 384/96, art. 11, stk. 2)
4. *Fælles handelspolitik — beskyttelse mod dumping — fornyet undersøgelse af foranstaltninger, som udløber — iværksættelse — betingelser — tilstrækkelige beviser — forskellige situationer — sondring over for betingelser for opretholdelse af antidumpingforanstaltninger*
(Rådets forordning nr. 384/96, art. 11, stk. 2)
5. *Fælles handelspolitik — beskyttelse mod dumping — fornyet undersøgelse af foranstaltninger, som udløber — undersøgelse — hensyntagen til oplysninger, der vedrører en periode, der ligger senere end undersøgelsesperioden, for at begrunde opretholdelsen af en antidumpingforanstaltning — ikke omfattet*
(Rådets forordning nr. 384/96, art. 6, stk. 1, og art. 11, stk. 2 og 5)

1. Et annullationssøgsmål, der anlægges af en fysisk eller juridisk person, kan kun admitteres, såfremt sagsøgeren har en retlig interesse i, at den pågældende retsakt annulleres. En sådan interesse forudsætter, at en annullation af den pågældende retsakt i sig selv kan have retsvirkninger.

produktionsvirksomheder, der repræsenterer EF-erhvervsgrenen.

(jf. præmis 26-29)

Dette er tilfældet for annullation af en afgørelse om afslutning af en fornyet undersøgelse, jf. artikel 11, stk. 2, i antidumpinggrundforordning nr. 384/96, af antidumpingforanstaltninger, der udløber, og som er indledt på anmodning af en sammenslutning af

2. Det fremgår dels af artikel 11, stk. 2, første afsnit, i antidumpinggrundforordning nr. 384/96, at en antidumpingforanstaltnings opretholdelse afhænger af resultatet af en vurdering af følgerne af dens udløb, altså af en forudsigelse, der bygger på hypoteser vedrørende markedssituationens fremtidige udvikling. Dels fremgår det heraf, at den blotte mulighed for, at der fortsat eller

igen vil blive forvoldt skade, ikke er tilstrækkeligt til at begrunde, at en foranstaltning opretholdes, idet det er en betingelse, at det fastslås, at det er sandsynligt, at der fortsat eller igen vil blive forvoldt skade. Det er ikke et krav, at det er bevist, at der fortsat eller igen vil blive forvoldt skade, men blot at der er en sandsynlighed herfor.

(jf. præmis 42, 44)

3. I forbindelse med en fornyet undersøgelse ved foranstaltningers udløb, jf. artikel 11, stk. 2, i antidumpinggrundforordning nr. 384/96, forudsætter undersøgelsen af sandsynligheden for fornyet skade efter foranstaltningernes udløb en vurdering af komplicerede økonomiske spørgsmål, med hensyn til hvilke fællesskabsinstitutionerne har et vidt skøn. Domstolskontrollen af denne vurdering må derfor begrænses til en kontrol af, om formforskrifterne er overholdt, om de faktiske omstændigheder, på grundlag af hvilke det anfægtede valg er foretaget, er materielt rigtige, samt til, om der foreligger en åbenbar fejl i vurderingen af de faktiske omstændigheder, eller om der er begået magtfordrejning.

(jf. præmis 46)

4. Betingelserne for at indlede en fornyet undersøgelse ved antidumpingforanstaltningers udløb, må ikke forveksles med de betingelser, der kan begrunde en opretholdelse af foranstaltningerne. Det følger af opbygningen af artikel 11, stk. 2, i antidumpinggrundforordning nr. 384/96, at det er tilstrækkeligt, for at en fornyet undersøgelse kan indledes, at EF-erhvervsgrenens anmodning støttes på beviser for, at en af de tre situationer i andet afsnits andet punktum foreligger. Disse tre situationer er imidlertid ikke i sig selv kriterier for vurderingen af sandsynligheden for fornyet skade i artikel 11, stk. 2's første afsnits forstand.

For så vidt angår den første situation skal en fornyet undersøgelse indledes, når der fremlægges tilstrækkelige beviser for, at der fortsat finder dumping sted med deraf følgende skade, uden at det er nødvendigt, at dette allerede er fastslået. Det forhold, at der foreligger sådanne beviser, kan imidlertid ikke foregribe resultatet af den fornyede undersøgelse. For så vidt angår den anden situation skal der indledes en fornyet undersøgelse, når anmodningen indeholder tilstrækkelige beviser for, at afhjælpningen af de skadelige virkninger helt eller delvist skyldes, at der foreligger foranstaltninger. Det forhold, at de skadelige virkninger er afhjulpet, giver imidlertid ikke i sig selv mulighed for at konkludere, at fornyet skade er sandsynlig, hvis foranstaltningerne udløber. Den tredje situation henviser udtrykkeligt til sandsynligheden for, at der vil finde yderli-

gere skadevoldende dumping sted. Det er imidlertid ikke nødvendigt, for at en fornyet undersøgelse kan indledes, at det faktisk er fastslået, at eksportørernes situation og markedsvilkårene gør det sandsynligt, at der igen vil finde skadevoldende dumping sted. Anmodningen om en fornyet undersøgelse skal blot indeholde beviser, der kan begrunde en behandling heraf. For at foranstaltningerne kan opretholdes, skal de omstændigheder, hvoraf denne sandsynlighed følger, derimod i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 2, første afsnit, være fastslået på grundlag af resultaterne af en undersøgelse.

(jf. præmis 51-56)

5. Reglen om, at oplysninger, der vedrører en periode, der ligger senere end undersøgelsesperioden, normalt ikke tages i betragtning, jf. artikel 6, stk. 1, i anti-

dumpinggrundforordning nr. 384/96, gælder også for fornyede undersøgelser ved foranstaltningers udløb.

Det er i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 2, en betingelse for, at beskyttelsesforanstaltningerne kan opretholdes efter udløbet af en periode på fem år, at de faktiske forhold, hvoraf der kan udledes en sandsynlighed for fornyet skade, fastslås ved en undersøgelse, der gennemføres i henhold til grundforordningen. Det følger derimod af grundforordningen, at en antidumpingtold udløber, hvis resultaterne af en sådan undersøgelse ikke kan begrunde, at tolden opretholdes. Dette indebærer, at der ikke til støtte for, at antidumpingforanstaltninger opretholdes, kan tages hensyn til forhold, der ligger efter undersøgelsesperioden.

(jf. præmis 74, 76 og 77)